

°0Σ θ +°C°κΣψ+ ... +ΣκΣ1°ψ
اكتب بتمازيغت ... تيفيناغ

◦C◦θ αξθξ ξ +ξκO◦LξI | +◦C◦κξψ+
المركز الليبي للدراسات الأمازيغية
2969/2019

ΣΧΠΩ

⊙ +ο||οΗ+ |

οΟΣ ⊙ +οΓοϖξϑ+ ... +ξΗξ|ο+

الفتببت ام اف غت . يتفيعن اغ
من ظم قيرا - م لئب طوالس

العنوان

بالتعاون مع

ξ|ϖα | %∞⊙∞∞ ∞ ∞∞∞⊙ ∞∞∞∞ ∞
+ξ∞∞∞∞ | +οΓοϖξϑ+

الحقوق محفوظة للمركز الليبي
للدراسات الأمازيغية

هذا الكتاب

ي عمل في تقويم وتعريف لغة تامازيغت وتنوعها اللغوية. كما يقدم دروساً حول قواعد الكتابة التامازيغتية وتنوع الخطوط اللغوية المختلفة للكتابة وبسريط وسهل التهجئة والتفهم للكلمة في مخطى الأعمار.

أهداف الكتاب

- نشر الكتب قبل لغة تامازيغتية من المصاحفات اللغوية.
- تعزيز قيم الهوية والتاريخية للغة تامازيغتية من المصاحفات اللغوية.
- الحفاظ على وحيدة كل تنوعات تامازيغتية للتفهم بل في مناطق لسانية مختلفة، لواحشية والصحرانية.

تقسيم الكتاب

يوضح الجدول التالي هيبة ومضوى الكتاب :

الصفحة	الوصف
2	• تنوعات تامازيغت
8	• خارطة للتنوعات اللغوية من المصاحفات اللغوية
00	• تاريخ الكتابة التامازيغتية
01	• بلجيف تامازيغت
88	• قواعد الكتابة
25	• الالحق
28	• لاصدر الامراجع

ΣCΓ°!°U% | +°C°#ΣΨ+

+°R%OE° | +°C°#ΣΨ+

تنوعات تاماريغت

خارصة تاماريغت



ΣCϕ°ι°Uι | +C°ЖΣΨ+ X +C:0°UΣι | +ΣC°ЖΣΨΣι

تنوعات تامازيغت بمناقص الامازيغية (الساحل والجبل والواحات)

تلمازيغت +oC°ЖΣΨ+

تُعد لغات امازيغت لغة الأم الصريحة لمجموعات الامازيغية القديمة ولاحيثية ذات لاجذور الصريحة ولاعريقة. تواجد الباحثون/اتبلغ لغات امازيغت لغوية التبادشمال الفريقي وأضلثمة حضور بلغي رلامجموعات الامازيغية قبل هجر (أووبا وأمريك).

تنوعات امازيغت +C°ЖΣΨ+ | oCϕ°oLl

تتميز لغات امازيغت بتعدد تنوعها فوجد أن للعض في هاتأثره اللغات القديمة التي كتلت حضور قبل في طقت امازيغية، مثل الامازيغية، العربية.. إلخ بتعد هذه للتنوعات فم هو قبي مابين اللجموعات الامازيغية، وكل هذه للتنوعات اللغوية فتتبع في القاعده اللغوية التي تركت قبي اللغات امازيغت الأم.

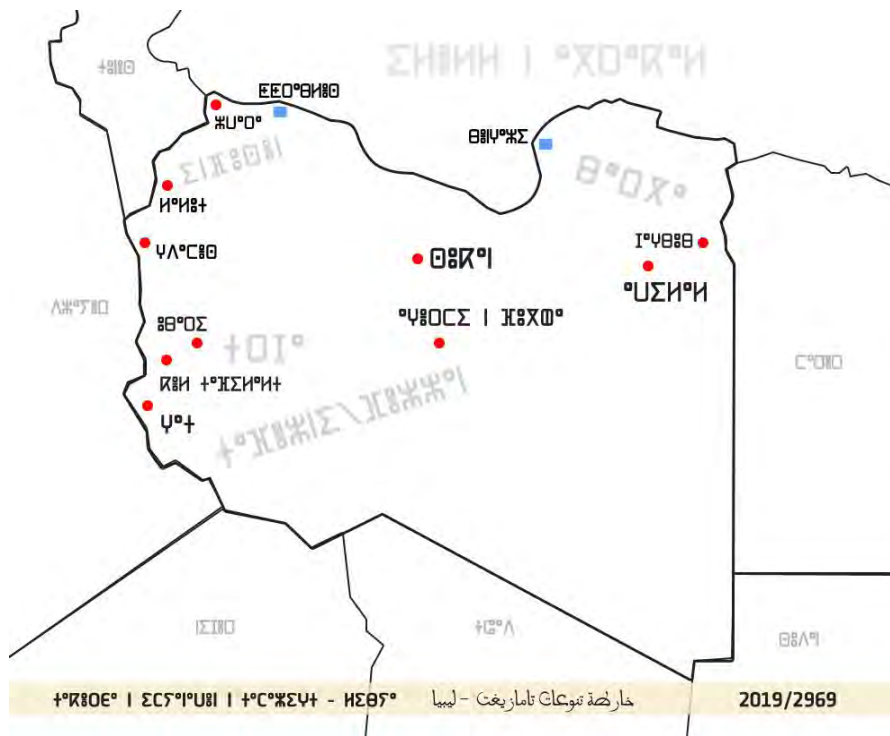
لجدول بعض تنوعات امازيغت التي نشرق في اطق الأمازيغية (الساحل والجبل والواحات):

ملاحظة	حالة النوع*	للمنطقة	العناوين	النوع
توجيه لقياس من الدراسات/ أبحاث	مهددة القرص	زوارا	+0LXIII0H+	توليولت
تتقو للدراسات / أبحاث		فرن	+06HOI0+	تيفريتي
توجيه لقياس من الدراسات/ أبحاث		جادو	+0H000E0L0+	تفساطيت
تتقو للدراسات / أبحاث		برس طا	+0H000E0L0+	تفلسطيت
تتقو للدراسات / أبحاث		ننميرا	+0A0L000+	تانديريتي
تتقو للدراسات / أبحاث		تجنتمين	+0E0L000+	تاطموني
تتقو للدراسات / أبحاث		تخلوشيت	+0L00000+	تخلوشيت
تتقو للدراسات / أبحاث		كتاباو	+0K000L0+	تخابايت
تتقو للدراسات / أبحاث		لالوتقوت	+0H00000+	تالوييت
تتقو للدراسات / أبحاث		وازن	+0L00000+	تاوازييت
توجيه لقياس من الدراسات/ أبحاث	حالت هضبة جدا	واحة غدامس	+0H00000+	تاعلمسري تفتاغلمسري
توجيه لقياس من الدراسات/ أبحاث	مهددة القرص بشدة	واحة قسنطينة	+00K000+	تواسلنتاس ولغيت
توجيه لقياس من الدراسات/ أبحاث	مهددة القرص	واحة اولجة	0LXIII0H	اولل
توجيه لقياس من الدراسات/ أبحاث	بالتالييد مهددة القرص	توجهت لغات مختلفت من لغات أجنبية		تشارقت لغات

* مخرجة من اللغويين حول أوضاع اللغات المهددة والقرص/الانتشار/القرص
<http://www.unesco.org/languages-atlas/> موقع



2019/2969 +°κ80ε° | Σςς°ι08ι | +°ς°κςψτ - °ςι°ε +0εθ8ης+°ιςς° Χαρτςε τςοεατ ταμας ρετ - ιφλιμ τριβουλιναρια



°C°Ж087 | +Σ0°

°X°CC°7 | +°C°ЖΣΨ+

تاريخ الكتابة

أبجدية تلاميذ



ⵓⵎⵎⵉⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵉⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵉⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵉⵔⵉⵏ

كل مني حبت ام اني غت، لحيه انيت لم اكتبك ها

ت عبرم ازي غي

تعد الكتابة احدى أكبر الابتكارات التي أعطت دفع انوع في تنظيم العلاقات داخل المجتمع الإنساني و تلك منذ أكثر من 3300 ق.م¹، ومن هذال من طيق ف قد ساهمت في تقدم المجتمعات الشمالف في صناعه احدثا للهجات اب اتفي للغل األ و هي للكتابة تام اني غت .ⵓⵎⵎⵉⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵉⵔⵉⵏ

تم كشف اللغويين من اللصوص المكتوب قبديين اغني أمكن تتعدده من شم ال إفريقيا بل في اطلق لس اللحية في الوسط الصحراوي حتى الى جزرك اناري بلقيت). هذه اللصوص ال مكتشفة كلت بلغة تام اني غت وعض في ها كلت مزدوجين تام اني غت اللغويين و تام اني غت في ريفي.

قدم اللصوص المكتشفة للكتابة تام اني غت وجدت كتشيرة بالمن اطق للصحراوية لشم ال إفريقيا، ثم نقلت الى الشم ال وظهر نمط خط للكتابة تام اني غت من مدي كاهيم اب. ليهيك و Libyques/Libyco أو نويبية Numidiques.

¹ ZALI (A.) ; La naissance des écritures, in Dossiers d'archéologie, n° 260, Dijon, Février 2001

لجدول المقارنة بين أنواع الخطوط التي تتبناها لغة تامازيغت (الصحرانية) والهجاء اللاتينية:

IRCAM	INALCO	أبيك	صحراني		
o		a	—	•	A أ
ø		u	=	:	U و
⊖		b	⊙ ⊠	⊖	B ب
Ƴ		q	⊕ ≡	:	Γ غ
Ɔ	:	k	⇐	:	K ك
⊙	:	h		:	H م
X	x			::	X خ
I		j	1	ƚ	J ج
⊙	⊙	s	⌘	⊙	S س
Ɔ		f	⌘ ⌘	Ɔ	F ف
l		n			N ن
ll		l			L ل
⌈		m	⌈	⌈	M م
O		r	○	○	R ر

الخطات:

- إن الوسم الصحراني يعي مدغوى بعد أرقطة/نقطة، وهو فم موجب على الإنسان.
- تطورت نوع رسم أبيك إلى نمط خط/خطوط، وهذا يعني جفت أثير الخط اللاتيني قديمًا للسهل.

ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ

كتابة تامازيغت القديمة



اكتفب قتا م افي غ ن ي ن ع ي ن اغ - من طق ق ت ه ال



اكتفب قتا م افي غ ن ي ن ع ي ن اغ - من طق ق ت ه ال

نظام الكتابة تامازيغت ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

اليوم تم إحصاء ما بلغ من كتب وكتب خدام نظميك تعليميين للغة تامازيغت في اطاق
المازيغية و هم:

- نظام الكتابة تيفيناغ ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ
- نظام الكتابة أمازيغية-لايني ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

تم إدارج وإدماج تديستامازيغت في اطاق فيلوسن في 08 سبتمبر 5105
بقرار رسمي صادر عن المجلس المازيغي في اطاق فيلوسن. وقد تم لك
بمساهمة ودعم لحرارة المازيغي والمجتمع المازيغي في اطاق. وترجم ذلك
لقرار في عمل تاجعه إعداد وتصميم في حث فيمي ولذي تم طبق تديست
لعلمين/ات مادة لغة تامازيغت لطلاب المدارس الواقعة في النطاق
لخرافي للتخفيف من بلغة تامازيغت.

0- نظام الكتابة تيفيناغ ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

يعتمد هذا النظام الكتابة في لغى لتخدم حروف تامازيغت القديمة للمطورة
حيثاً من قبل للمعهد RCAM لجل مغرب في ضوي هذا النظام لغى عدد
(88) حرف لسلي مع وجود حروف إضافية لبعض من للتقوعات الصوتية
الأخرى.

5- نظام الكتابة أمازيغية-لايني ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵣⵉⵖⵜ
يستخدم هذا النظام الكتابة لحرول التغييرية القديمة للمطورة حيثاً ولتي
تتسجم لتوافق مع مخارج الصوتيات لحرول لغة تامازيغت، ووقت تطوير
هذا النظام من قبل علم اللسانيات لتامازيغت لاسي/ددا ملود مع مري و هو
نظام الكتابة مع مدم مع هـ NALCO من سا. في ضوي هذا النظام لغى عدد
(82) حرف لسلي مع وجود حروف إضافية لبعض من للتقوعات الصوتية
الأخرى.

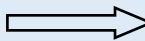
٥X٥CC٥٦ | +٥C٥٦٤٦٦+

أبجدية تامازيغت

٥XO٥L | +٤O٥ - +٤H٤I٥٦

نظام الكتابة - تيفيناغ

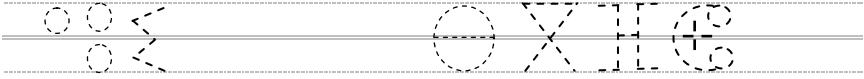
تجاه للتعبئة +٥٤H٥ | +٤O٥

ليس ار ٥٦٥٦C٥٤  ٥٥٥HH٤O

• الامت القويط للمعمدة هي ال الامت للتعرف في هافي ألنظمة
التبليغ التي يتعمد فس الاجافي للتبلة نمل الإلحيزية والعرية و هي
(:) (... / ! / ? / ! / ; / , / ! . إلخ.

• تستعمل للتبلة قتم انيغت كلك جيع الأوقام للتداولة علميا) و هي :
1، 2، 3، 4، 5، 6، 7، 8، 9، 0.. إلخ. (كلى لكافة رموز لالعلاقات
المنطوية اليزيخزية لالحسببية) للتعرف في ها) و هي : + ، - ، × ، ÷ %
& ، # ، ... إلخ.)

• تم لبتخدام سيطري بيس طلسي لتفهم لتعبلة لحرروف تيفيناغ ك ما مو
بعين بشك لالتالي :-



الحرف - الحروف

◦⊙%κκξΠ - ξ⊙%κκξΠ

الحرف الصامت - الحروف الصامتة

+◦OX◦Π+ - +ξOX◦Πξ

عدد الحروف للصامتة لاهتخدمة لتتنوع اتات ام ابي غت لام لحيمة عدد (30) حرف قهه عم على ن ح و لتالي:

%ΗΗ◦ϳ - %ΗΗ◦ϳ%		حرف	
И	ل	Θ	ب
Γ	م	X	ك
Ι	ن	Λ	د
Ο	ر	Η	ف
Υ	غ	Κ	ك
⊙	س	⊙	هـ
ϳ	ش	X	خ
+	ت	Z	ق
✱	ز	I	ج

◦✱X% - 40ξ		حرف شبه صائتة	
ϳ	ي	Π	و

◦✱X% - ◦XX◦Υ		حرف مركب	
X	دج	ϳ	تش

%ΗΗ◦ϳ - %ΗΗ◦ϳ%		حرف فمخمة - فمخمة	
E	د فمخمة	E	ت فمخمة
⊙	س فمخمة	✱	ز فمخمة

◦κ ◦O		حرف دخيل - دخيلة	
λ	ح	ϳ	ع

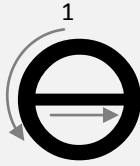
تويبه: هذه الحروف المستعملة حالياً لتنوعات تامازيغت بـ ليبيا ، هناك حروف لصوتيات اخرى يمكن إضافتها حسب تنوع ومخارج صوتية مثلاً مضممة Q ، K ، X

تم إعداد قائمة من اللغات المضممة من تنوعات تامازيغت التي نشرتها في اطار تمعددة لتتعملها من اللغات، طيعزي لالغى للغات تامازيغت، وأعطيت فرصه كالتأثر للتنوعات التي تعد قد دخلت مرحلة النشر بسبب التغيراء لتعملها ملين لمضمعات لأببسياسات ومشروع للتعريب التي قضى لغي آخر الأجيال المتعلمة لهذه اللغات.

اللغات التي تم لتعملها ولتتخدامها من قائمة الهجيات تامازيغت الخمس للتداول و الدالت للهوية للمضمعات الأمازيغية، حيث تشمل بعضها للمرميات من اللطيفة للخرافية والغطاء للهبطي والهجولي، لكل لكل عمل مثالي الخفية والتأثيرية للتعدي.

عدد اللغات المتعلمة (الأبجيدية) 82 (لغة، فهمة لغي للتحليل التالي :

النوع	عدد اللغات	النسبة %
بها لوسن/ات ولول	58	88.8
غدامس	9	01.2
تارج/غات	01	00.9
س لسن	9	01.2
لقها	9	01.2
اولجة	9	01.2
لوسري للقيمة - سبتخرجة من اللخطوط	01	00.9

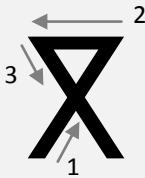


°ΘϑϜϝϞϟϠ ϑ = ب

طريقة رسم الحرف



Θ◦Θ	أب
◦∧ΘΣΟ	الحمام (الطيور)
ΣΘΠϑϞ	السحابة



°ΘϑϜϝϞϟϠ ϣ = ك

طريقة رسم الحرف



◦ΧΟϑΟ	أعشاش / أم حبيبي
†◦ΠΧ◦	جرال / كلب فدع
†◦Χ ◦	الحوث



°Θ∑ΚΚΣΗ X = دج

طريقة رسم الحرف



∫◦X

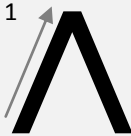
ألم

ξXξ∑

رقم واحسب نوع عتف ريت

X◦

الهلو



°Θ∑ΚΚΣΗ A = د

طريقة رسم الحرف



◦AΗ◦Θ

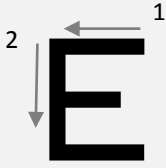
لثوب

◦A∫◦∫

الرقص

†◦∫ξAξO†

لصير



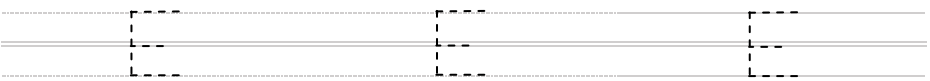
°Θ;ΚΚΣΗ Ε = د مفخمة

طريقة رسم الحرف

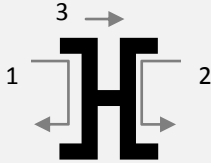
Ε

Ε

Ε



◦Ι;ΟΛ;Ε	الجمار (الهنجاء)
◦Ε	اليوح
◦Ι;Λ;Ε	الجواز (المذهب)



°Θ;ΚΚΣΗ Η = ف

طريقة رسم الحرف

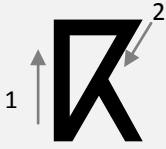
Η

Η

Η



◦Η;◦Ϛ	الحياب
◦Η;Λ;◦	النار
+◦Η;Σ;Η;Σ	الفضل (البيت)

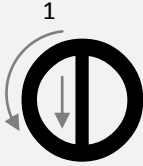


°Θ∫κκκΞη Κ = ك

طريقة رسم الحرف

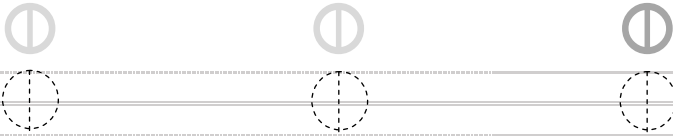


† ∘ ◻ ∧ ∃ ∫ †	الشجرة
† ∘ ∩ ∃ ∫ †	الشمس
† ∘ ∫ ∘ ∩ †	القرية



°Θ∫κκκΞη ⊙ = هـ

طريقة رسم الحرف

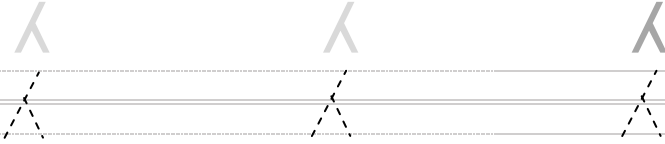


† ∑ ⊙ ∷ ∘	اسم علم بالذكور
† ∘ ⊙ ∃ ∘ ∘	الجملة
∑ ⊙ ∘	الفصل البيت



°ΘΞΚΡΣΗ λ = ح

طريقة رسم الحرف



†ολΠοΟΞ†

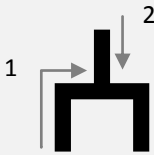
عل متايخي بين فوسن

ο† ΗλοΟο

أهل الحارة

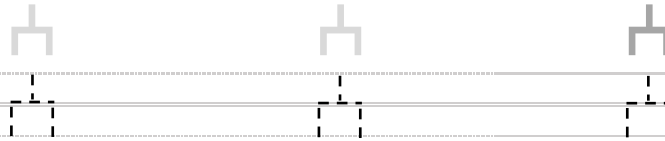
†ολΞϚ∂†

موقع ج غر فليي فرن



°ΘΞΚΡΣΗ η = ع

طريقة رسم الحرف

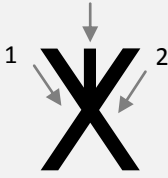


†οηΟοΘ†

ال غة لاع بيعة

η∂λλξ

قرب ألى حجن

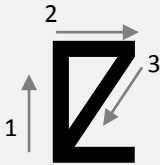


°ΘϩΚΚΣΗ X = خ

طريقة رسم الحرف



†◦Π◦X†	الطين
◦XΠ◦Π	حل بيضي

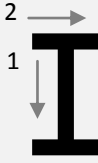


°ΘϩΚΚΣΗ Z = ق

طريقة رسم الحرف

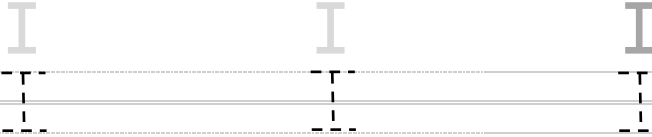


†Σ◊ZΣ◊†	مجلس الخيام
†Σ ◊ZZ◊◊	الخرفلات التي تصالق في مة
◊◊◊◊Z	الطريق الممر

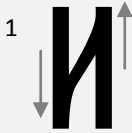


°⊕⊗⊘⊙⊚⊛⊜⊝⊞⊟⊠⊡⊢⊣⊤⊥⊦⊧⊨⊩ = ج

طريقة رسم الحرف

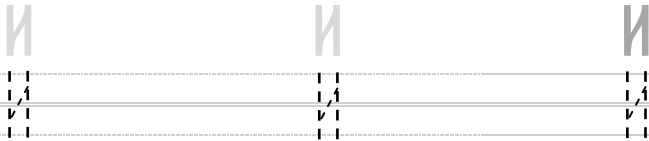


⊕⊗⊘⊙⊚⊛⊜⊝⊞⊟⊠⊡⊢⊣⊤⊥⊦⊧⊨⊩	قاليجات ارچتاري خي فزان
⊕⊗⊘⊙⊚⊛⊜⊝⊞⊟⊠⊡⊢⊣⊤⊥⊦⊧⊨⊩	الوشم
⊕⊗⊘⊙⊚⊛⊜⊝⊞⊟⊠⊡⊢⊣⊤⊥⊦⊧⊨⊩	الهنن



°⊕⊗⊘⊙⊚⊛⊜⊝⊞⊟⊠⊡⊢⊣⊤⊥⊦⊧⊨⊩ = ج

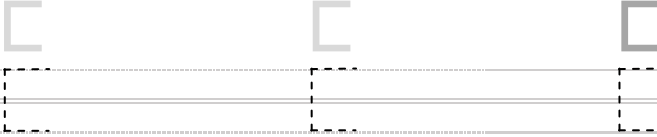
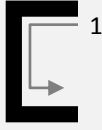
طريقة رسم الحرف



⊕⊗⊘⊙⊚⊛⊜⊝⊞⊟⊠⊡⊢⊣⊤⊥⊦⊧⊨⊩	وع اعخاري
⊕⊗⊘⊙⊚⊛⊜⊝⊞⊟⊠⊡⊢⊣⊤⊥⊦⊧⊨⊩	لا تخم
⊕⊗⊘⊙⊚⊛⊜⊝⊞⊟⊠⊡⊢⊣⊤⊥⊦⊧⊨⊩	لعشب

°ΘΞΚΚΞΗ □ = م

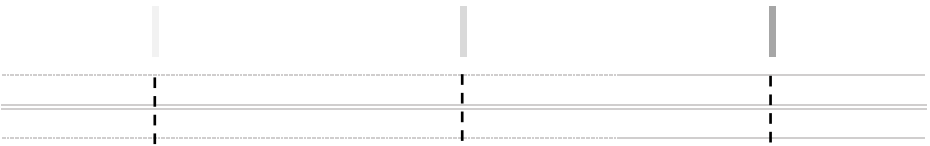
طريقة رسم الحرف



◦□%Κ+◦○	ال ج ح ش
◦□◦○	ال ر ج ل ل ا س ي د
+◦□∧◦	ال ح ي ق ظ ل س ت ا ن

°ΘΞΚΚΞΗ | = ن

طريقة رسم الحرف

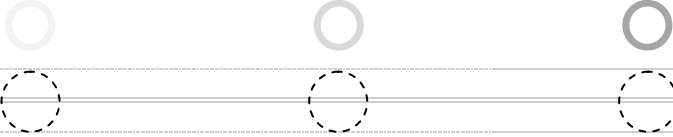


◦□ ◦○	الن ش ي ا الن ج و م)
◦ ◦%∩%◦	ال ح ي ي ر ط ل ق ة / أ ل م ي ن
+◦□ ◦Ξ	ال ج ه ه ة ال طرف

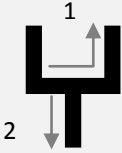


οϠϠϠϠϠ Ϡ = Ϡ

طريقة رسم الحرف

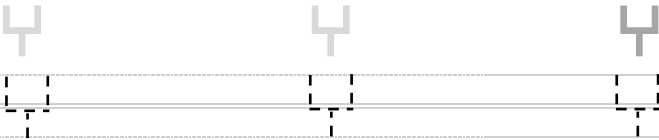


οϠοϠο	الجيل
οϠϠοοϠϠ	الجرة
ϠϠϠοο	الن

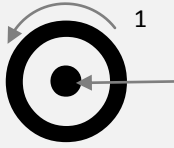


οϠϠϠϠϠ Ϡ = Ϡ

طريقة رسم الحرف

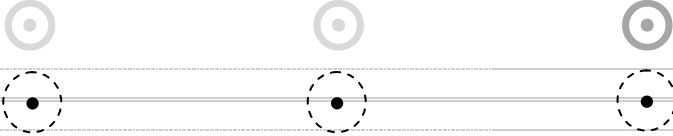


ϠοϠϠϠ	مخزن صوباللسوق
†οϠϠ∧Ϡο†	الطين
οϠϠοϠϠ	لمجينهالبلاد

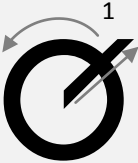


°0%KKEH ⓪ = لس

طريقة رسم الحرف

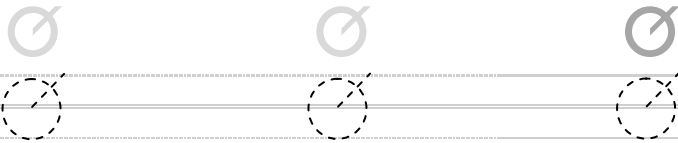


◦∧%⓪K%◦	الصحح الخشبي
◦⓪%⓪K%∑	لدبوي
+∑⓪∑+	الجرأة



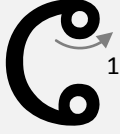
°0%KKEH ⓪ = لس مفخمة

طريقة رسم الحرف



◦⓪%∑∑∑E	الهرد
⓪◦O∑	أداقلم عصرة الزيتون العجلي
∑⓪%⓪+	لدخل ةالعجلي ة بنكف جغرفلي

°08KκΣΗ € = تش



طريقة رسم الحرف



°€%κ

النهات

°III%€

الزهره الوردية

°€°II

الوطن الهلالي

°08KκΣΗ € = تش



طريقة رسم الحرف



+°>%€°

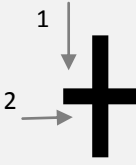
العقل المتكافئ

%€€%

الاكل / لظل قباين بجلي

°>%€€°

غداً

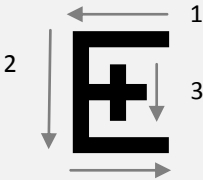


٠٣⋈⋈⋈⋈ ⚊ = ت

طريقة رسم الحرف



٠⚊/٠٣⋈⋈⋈⋈⚊	أهل
⚊٠٣⋈⋈⋈⋈	الحججرة لاغفة
⚊⋈⋈⋈⋈⚊	غدا



٠٣⋈⋈⋈⋈ ⚊ = ت مفخمة

طريقة رسم الحرف



⚊⋈⋈⋈⋈⚊	انظرة بجاية فوسية
٠⚊⚊⚊	لالعدد
⚊٠⚊⚊⚊⚊	لسوق الصغرة

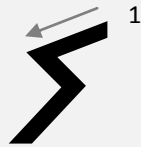


°08KκΞH U = 9

طريقة رسم الحرف

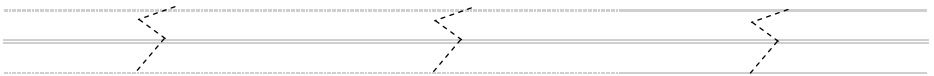


◦UΞH◦	ألوج لوية
◦UΞU◦	شجرة نخل
+◦U◦◦	الرفاع



°08KκΞH ƶ = ʝ

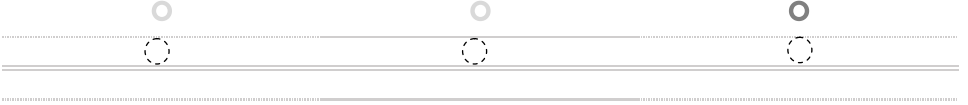
طريقة رسم الحرف



+◦U◦ƶ+	الحم دلوئش ككر
+◦ƶЖ◦H+	الش خص الذات
ƶΞO	لس يء

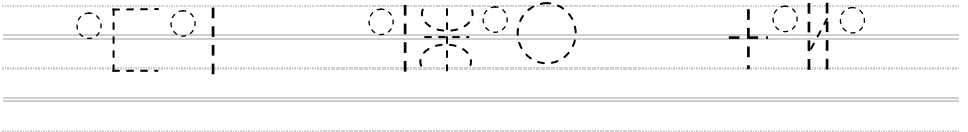
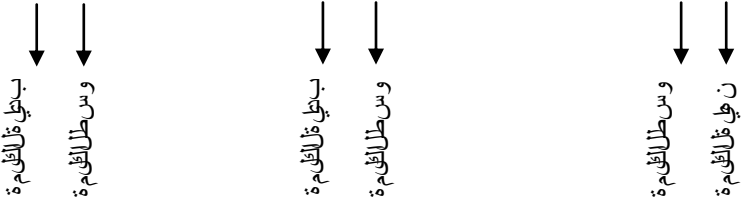
°ΘϩΚΚΞΗ ○ = أ

طريقة رسم الحرف



○ ⊖	⊖ ○ ⊖	⊖ ○
أ	ب أ ب	ب أ

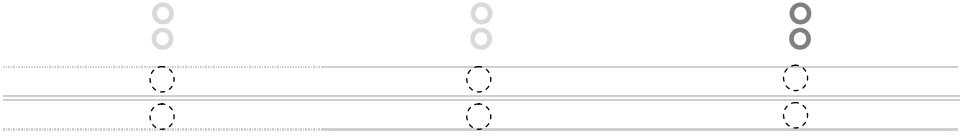
لاماء	لامطر	نوع لاء
○ □ ○	○ ✕ ○	○ ⊕ ○





°ΘϑϜϞϞϞ Ϟ = و

طريقة رسم الحرف



⊙ ⊙	⊙ ⊙ ⊙	⊙ ⊙
و	ب و ب	ب و

لقول	الوطن	الحائر
⊙ ⊙	⊙ □ ⊙ ⊙	⊙ ⊙

↓
بجلى ظالمة

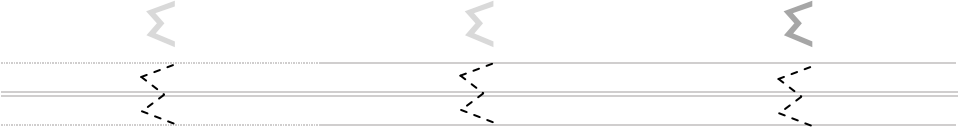
↓
وس ظالمة

↓
ن جلى ظالمة



°0:KκΣH Σ = ئ

طريقة رسم الحرف



ئ ب	ب ب	ب ب

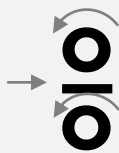
ن الفس	ل بير	ل وود

↓
ب بطي غلظمة

↓
وس طلظمة

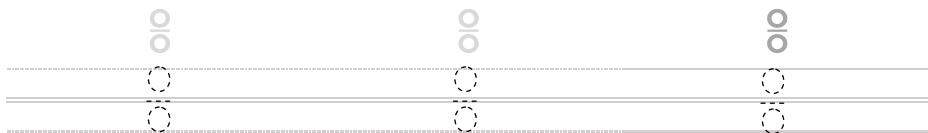
↓
ن بطي غلظمة





°Θ;ΚΚΣΗ ◊ = -

طريقة رسم الحرف



- ◊	◊ ◊ ◊	** * - ◊
ب - *	ب - ب	ب -

-	الحرية	-
-	+ ΣΠΘΣΣ	-

وس ظل اللحن



* هذا الحرف ليس له مقابل باللغة العربية، حرف بصوت شبه معدوم/مختلس.
** لا يكتب حرف (◊) بداية أو نهاية الكلمة.

تتويه: الحرف (إيلم ΣΠΘΣΣ) يوجد غالبا قبل حرف مشدود او يفصل بين حرف صامت متكرر 2 أو 3 مرات مثال :

ΣΠΘΣΣ

البحر

ΣΠΘΣΣΣ

الحر

◊.X◊◊◊◊◊

القبلي

ςοη ξςοοηξ = ξλλιιοι οοκκξη
ξςοοηξ οοοξλ = οοι ξοκκξηοι

كل مخرج صوتي = حرف واحد
كل مخرج صوتي مشدد = حرفين

ازلي تالا
ξηοη + ηο

شكراً
+ οοκκξο +

الحرية
+ ξηοηηξ

Blank handwriting practice lines consisting of multiple sets of horizontal lines for writing practice.



تعابير اللقاء

°Ж°Н°И

+ΣХ°УΣΙ

+ΣC°ΘΣУΣΙ

ΣΕ °C°X°X°Ж

°Ж°Н ...

С°С +°ΘΣΛ-Λ ?

С°СC°K +°ННΣΛ °ΘΘ-° ?

صباح الخير

تصبح على خير

ليلة سعيدة

تحية/سلام ...

كيف حالك/ك ؟

كيف امورك/ك اليوم ؟

+°И°C°C°Σ°D+

+°И°C°C°Σ°D ° X°Λ°

°Θ°Θ°И

°K°И°Ж°O/°C°И°Ж°O

°O +°И°+

شكرا

شكرا جزيلاً

عذراً

إلى اللقاء

نلتقي غدا

°Θ°°° | ΣC°H°Θ°Θ

أيام الأسبوع

هذه أسماء أيام الأسبوع لامتدح لى قب فاطق فى بوسنق هي ماً.

°Θ°Θ°ΣΕ

+°Λ°Ι°Σ+

+°Θ°Σ+/+°Θ°Σ+

+°Γ°+°O°Σ+

+°Z°Ж°Σ+ *

°Θ°Θ°C°Σ°Θ°Θ

+ΣН°X°C°И+

السبت

الأحد

الاثنين

الثلاثاء

الأربعاء

الخميس

الجمعة

* °Θ° | +°Z°Ж°Σ+ °Σ°Θ° Λ °Θ° | °Θ°И°X°Ж° X +°C°O°УΣΙ | ΣΙХ°Θ°И

يوم الأربعاء اعين بخليوم راح فم بجمعات هجان بوسنق هي ماً.

يُيام الألبو ويعل غقتام ازي غتالحيثة :

°0ΣΕΓ°00	السبت
°0°C°00	الأحد
°٧°0°00	الاثنين
°0Σ1°00	الثلاثاء
°٧0°00	الأربعاء
°٧U°00	الخميس
°0ΣCU°00	الجمعة

الشهر / الشهر

°٧٧°0\°٧٧°081

هذه لأماء للشهورالمتعمل فبناطون بوسن بديالقرن 18مبهايت خرجة من الوثنالقيمة)

I811°٧°	جنايو
ИИ0ΣU\ И000°٧°	فريو/فبرايو
C°00°	مارسو
°00ΣИ	ابريل
C°٧I8\ C°X°	مادجو/ماگو
I81٧°	جونيو
И8И٧°	لوليو
°٧0+°	اغستو/اغوستو
0Σ+C00	سيتمبر
°٧°80	اتوبر
I8ИC00	نوفمبر
٧Σ 0IC00\ ٧Σ 0I00	دي شنمبر/شنبر

ألعدابتق وعتام اري غبتاس وطقوت/توسر لبقن تقوى ماً :

ΣΠΙ	1	∩ ∩ Ε°Ε	6
Π	2	∩ ∩ Π	7
Ε°Π+	3	Σ∩°ΠΠ ∩°Π Π	8
	4	Σ∩°ΠΠ ∩°Π ΣΠΠ	9
∩°Π	5	Σ∩°ΠΠ	01

الأعد لبل غتتام اري غتال حيشة :

ΣΛΠΠ/Γ/Γ°	1	ΠΕΣΠ	6
Π/ΠΣ	2	Π°	7
Π°Ε	3	+°Π	8
ΠΠΠ	4	+°Π°	9
ΠΠΠΠ	5	Π°Π	01

أسماء الاكفلا

ΣΘC°U8I | 6ΣΨ8C6ΣΘ8I

†ΣΘ8CΣHΣI

البنات		
ثلا	منبع الماء	†H°
ثلايتماس	بين إخوانها	†H°68†C°0
ثافا	النور	†°H°†
ثيرت	اسم معلم قديم	†ΣΘΣ†
ثاويرا	التعاون/المؤازرة	†°UΣЖ°
ثوزيز	اسم قديم	†U8ЖЖΣI
ثانير	ضوء القمر	†°ЖΣΘΣ
ثاير	المحبة/الحب	†°6°Σ
ثانيت	رمز مقدس	†°IΣ†
ثيهيا	اسم شخصية تاريخية	†ΣΘ6°

الأولاء

ΣΘ8CΣH8I

مازيغ	الحر	C°ЖΣΨ
إيفلو	النور	ΣH°U
أغيلاس	شبل الاسد	°ΨΣH°0
امؤسنلو	الحكيم	°C°0I°U
امنا	الفارس	°C I°6
انو	تحمل دلالات المنبع/الأصل	°I8
يور	القمر	6°0

المخطوطات

- لكتاب الليبية، مخطوط بلغة غت ام ازي غتلى عتييدة الليبية الولى
- لكتاب امح اورة الليبية في بلغة الغة الليبية والسوية، حل يبلح اج يعيد لطويل بل وكن ي سنة 0822
- لغس را دليبيدن دي درار زنبوسن مباراهيم وسليم ان اشم اخي سنة 0882
- شرويت الن ن اوالن بلبل الم الوجليزية (جزء الأول، لغى أحمد بجل ي سنة 5102

لكتاب

- Nehlil 1909, Étude sur le dialecte de Ghat
- Olwen Brogan and D.J Smith 1984, GHIRZA a Libyan Settlement in the Roman Period. Department of Antiquities, Tripoli.
- لس هل ولاهين رفيت لغيم للغة الام ازي غة) مح اشقبل هجة غدامس، بلوكر هارون 5108

لقول لبعضية

- Sarnelli, Tommaso. 1924. Il dialetto berbero di Sokna: Materiali lessicali, testi manoscritti in caratteri arabi, con trascrizione e traduzione. *Supplemento all’Africa Italiana*.
- Paradisi, Umberto. 1963. Il linguaggio berbero di El-Fógāha (Fezzān). *Istituto Orientale di Napoli* XIII. 93–126